

easy_&clean



**HAUSWIRTSCHAFTSRAUM
UTILITY ROOM
HABITACIÓN AUXILIAR**

Theo Albrecht
Product Designer



EASY & CLEAN

DER HAUSWIRTSCHAFTSRAUM

Seit sich die Küche öffnet und immer mehr zentraler Mittelpunkt des Wohnens wird, stellt sich die Frage: Wohin mit den Dingen, die man täglich braucht, die aber nicht für jeden gleich sichtbar sein sollen?

Die schicken Etagenwohnungen in den Städten oder neue Häuser haben oft keinen Keller mehr. Dazu kommt: Will man heute noch in den Keller, um zu waschen, bügeln oder Vorräte zu lagern?

Dabei meinen wir nicht einen Abstellraum, sondern einen perfekt geplanten Arbeitsbereich für Wäschepflege, Reinigung, Bevorratung und Recycling. Einen Raum, in dem man gerne arbeitet und der ganz auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtet und abgestimmt ist. Im wahrsten Sinne des Wortes folgt hier die Form der Funktion und bietet clevere Lösungen rund um das Thema Hauswirtschaft.

THE UTILITY ROOM

Ever since the kitchen has opened up and increasingly become the hub of the home, there has been the question of what to do with the things you need every day but don't want to see.

Often, smart city apartments or new homes don't have a basement any more. Added to this: Do people really want to go down into the basement any more today to do the washing, iron or fetch food?

By this, we don't mean a storage room but a perfectly planned work area for washing, keeping provisions and other items, recycling and preparing things. A room that's pleasant to work in and geared entirely to suit your user behaviour. This is where form follows function and provides clever solutions covering all aspects of housekeeping.

LA HABITACIÓN AUXILIAR

Desde que la cocina se abrió y empezó a convertirse cada vez más en el centro de la vivienda, nos preguntamos: ¿dónde colocar los objetos que se necesitan diariamente pero que no han de quedar visibles a todo el mundo?

Los bonitos apartamentos de las ciudades o las casas de nueva construcción no suelen tener sótano. Además, acaso se va hoy al sótano para lavar, planchar o almacenar provisiones?

No nos referimos a un trastero, sino a una zona de trabajo perfectamente planificada y destinada al lavado de la ropa, la limpieza, el almacenamiento de provisiones y el reciclado. Una habitación en la que se trabaja con gusto y que se ha concebido y orientado completamente a sus necesidades. En sentido literal se consideran aquí la forma y la función y se ofrecen soluciones sofisticadas destinadas al servicio doméstico.





PERFECT ORGANISATION

Der Hauswirtschaftsraum: angedockt an die Küche.

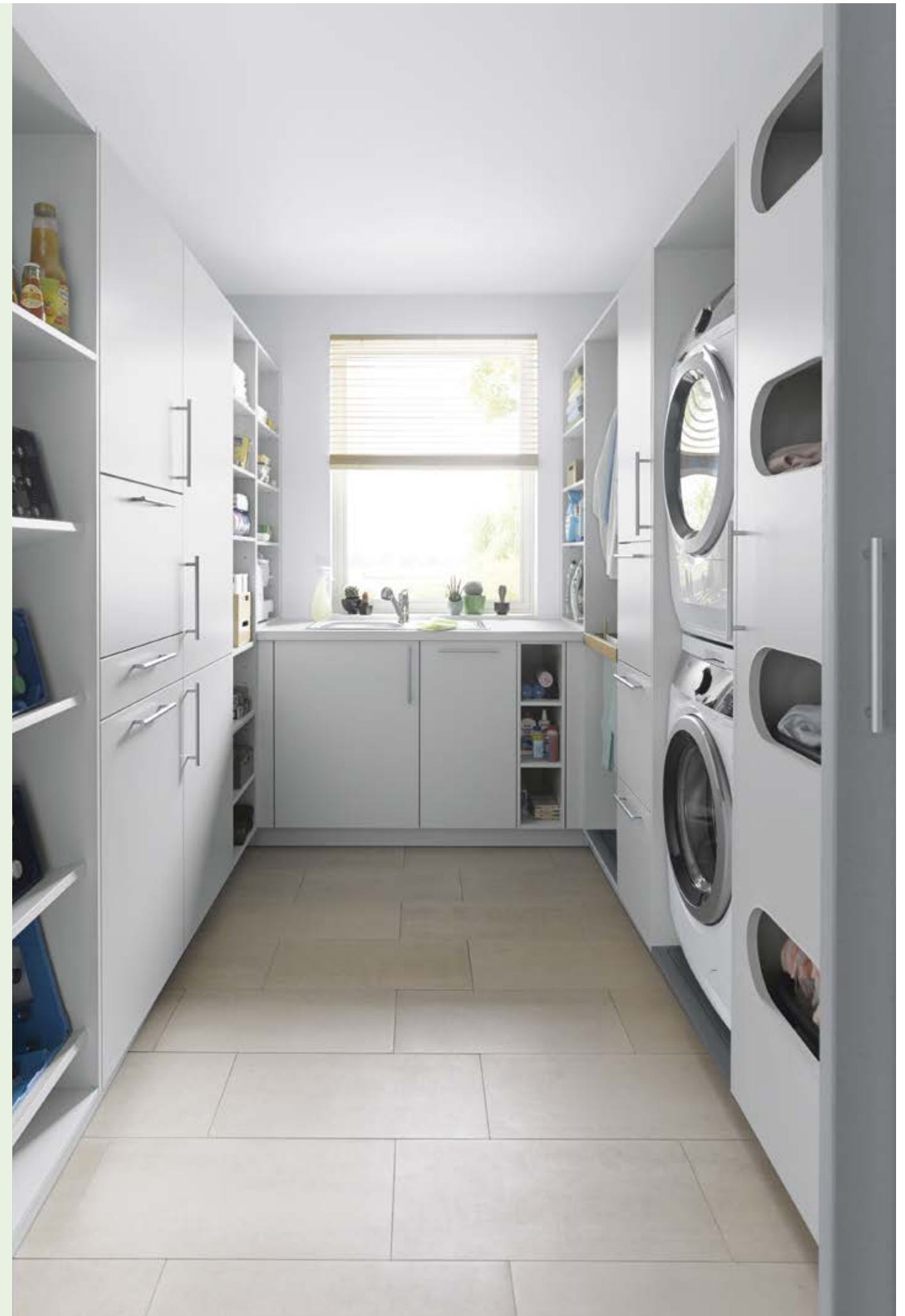
Seine U-förmige Anordnung schafft viel Platz auf kleinem Raum um für einen geordneten und funktionalen Haushalt zu sorgen wie zum Beispiel Wäschenpflege, Reinigung, Bevorratung und Recycling. Das Beste: Für alle Bereiche gibt es die passenden Schränke.

The utility room: docked on to the kitchen.

In a small space, its U-shaped layout provides lots of room in a small space to ensure an orderly and well-functioning household, such as for washing, cleaning, storage and recycling. The best part: there are the right units for all activities.

La habitación auxiliar unida a la cocina.

La disposición en forma de U crea mucho espacio en cualquier habitación pequeña confiriendo orden y funcionalidad a trabajos domésticos como, por ejemplo, el cuidado de la ropa, la limpieza, el almacenamiento de provisiones y el reciclado. Lo mejor de todo: para todos los sectores se dispone de los armarios adecuados.





PERFECT CLEANING

Perfekt zum Waschen und Trocknen Ihrer Wäsche – z.B. hocheingebaute Geräte und Auszüge, die Ihnen das Leben erleichtern. Alles platzsparend eingebaut und nach Arbeitsabläufen geplant. So entsteht ein intelligent geplanter Hauswirtschaftsraum für multifunktionale Aufgaben.

Perfect for washing and drying your laundry – e.g. raised appliances and pull-outs that make your life easier. Everything fitted to save space and planned to optimise workflows. The result: an intelligently planned utility room for many different work activities.

Perfectos para lavar y secar su ropa ... por ejemplo los electrodomésticos instalados en alto y los extraíbles que hacen más fácil la vida. Todo ello instalado de modo que se ahorra espacio y se planifica para optimizar los flujos de trabajo. De este modo surge una habitación auxiliar inteligentemente planificada para todo un abanico de tareas.





PERFECT CLEANING

Die Zeilenlösung für schlanke, schmale Räume. Hochschränke, die viel Stauraum bieten und Auszüge für alles rund ums Waschen und Aufbewahren. Dazu ein Wäschesortier-Hochschrank mit Einwurfböffnungen und Wäschekörben dahinter: der perfekte Hauswirtschaftsraum. Für Bügelbrett, Staubsauger und Besen sorgt ein spezieller Hochschrank. Spülen, Müll entsorgen und Vieles mehr, dies alles ermöglicht der Spülen-Unterschrank.

A row of units for narrow spaces. Tall units providing lots of storage space and pull-outs for everything that's needed to do the washing. Plus a tall laundry-sorting unit with sorting slots and laundry baskets behind them: the perfect utility room. A special tall unit is provided for ironing board, vacuum cleaner and brooms. Dishwashing, waste disposal and much more, all this can be done with the sink base unit.

La solución en hileras para habitaciones estrechas. Armarios columna que ofrecen mucho espacio útil y extraíbles para todo lo relacionado con el lavado y el aprovisionamiento. Se dispone igualmente de un armario columna clasificador de ropa con aberturas y cestos para la ropa detrás: la habitación auxiliar ideal. Para la tabla de la plancha, la aspiradora y el cepillo se dispone de un armario columna especial. El fregadero, el sistema de desecho de basura y muchas cosas más se encuentran en el armario bajo para fregadero.



MORE SPACE

Wohin damit? Wir haben die Lösung: platzsparend, organisiert und immer griffbereit – für Dinge, die man täglich braucht, aber nicht immer im Blickfeld sein sollen. Wir bieten die flexible Aufbewahrungslösung für alles im Haushalt.

Where to put it? We have the answer: space-saving, organised and always in easy reach – for things you need every day but don't necessarily always want on show. We have versatile solutions that provide the space for keeping everything a household needs.

¿Pero dónde ponerlo todo? Tenemos la solución para los objetos que necesitamos cotidianamente y que deben ocultarse ahorrando espacio, bien organizados y siempre a mano. Ofrecemos la solución flexible de espacio útil para todas las necesidades domésticas.



Vom Hochschrankregal für Getränkekisten über den Installations-Hochschrank bis hin zum Besen-Hochschrank – an alles ist gedacht, für alles ist Platz – auch auf engstem Raum. Durch optimierte Stauraumlösungen.

From the tall open shelf unit for bottle crates and tall installation unit to the broom cupboard – nothing has been forgotten, there's a home for everything – even in a confined space. With optimised storage solutions.

Desde la estantería de armario columna para las cajas de bebidas pasando por el armario columna de instalación hasta el armario columna escobero; todo se ha pensado y para todo hay sitio incluso en el más reducido espacio. Gracias a soluciones de espacio útil mejoradas.



SMART RECYCLING

Recyclen, nicht wegwerfen, ist das Thema der Zeit.

Aber wohin damit? Wie kann man verstecken, was man nicht unbedingt sehen will? Ganz einfach: mit unseren Recycling-Modulen im Hauswirtschaftsraum.

Today it's all about recycling rather than throwing away.

But where to put it? How can you hide what you don't necessarily want to see? Quite easily: with our recycling modules in the utility room.

Reciclar, no tirar, ésta es la cuestión en la actualidad.

¿Pero dónde ponerlo todo? ¿Cómo se puede ocultar aquello que no deseamos tener a la vista? Muy sencillo: con nuestros módulos de reciclaje en la habitación auxiliar.



Wie lässt es sich perfekt recyceln? Wir zeigen, wie es geht. Ob PET-Flaschen, Papier oder Dosen – alles bestens sortiert und bereit zum Abtransport. Dank unserer speziellen Recycling-Schränke und -Taschen.

What's the perfect way to recycle? Let us show you. Whether PET plastic bottles, paper or tins – everything perfectly sorted and ready to take away. Thanks to our special recycling units and bags.

¿Cómo reciclar perfectamente? Nosotros se lo mostramos. Tanto si se trata de botellas PET, papel o latas, todo se clasifica óptimamente y se encuentra listo para el transporte. Gracias a nuestros armarios y bolsas especiales de reciclado.

INDIVIDUAL PLANING



Die perfekte Lösung für jede Anforderung

- 1 Die Kompakt-Lösung als Doppelzeile mit nur 35 cm tiefen Regalen
- 2 Die U-Lösung für perfektes Wasch-/Stauraum-Management
- 3 Die Zeilen-Lösung für schlanke Räume – alles drin: Wäschepflege, Reinigung, Bevorratung und Recycling

The perfect solution for any need

- 1 The compact solution as two rows of units with open shelf units just 35 cm deep
- 2 The U-shaped solution for perfect laundry/storage management
- 3 Row of units for narrow spaces – all taken care of: laundry, cleaning, storage and recycling

La solución perfecta para cualquier requisito

- 1 La solución compacta como hilera doble con estantes de tan solo 35 cm de profundidad
- 2 La solución en U para la gestión perfecta del cuarto de lavado y espacio útil
- 3 La solución de hilera para habitaciones estrechas; todo cabe: lavado de la ropa, limpieza, aprovisionamiento y reciclaje

PERFECT CLEANING



Hochschrankregal für Waschmaschine oder Wäschetrockner

Ergonomisch hoch eingebaut: die Waschmaschine oder der Wäschetrockner im Hochschrankregal, das zusätzlich viel Stauraum für Waschmittel und andere Putzutensilien bietet.

Open shelf tall unit for washing machine or tumble dryer

Fitted at an ergonomic height: the washing machine or tumble dryer in the practical tall unit that also provides plenty of space for storing detergents and other cleaning equipment.

Estantería para armario columna para lavadora o secadora

Instalación superior y ergonómica: la lavadora o la secadora sobre las estanterías de armario columna que adicionalmente ofrece mucho espacio útil para el detergente de la ropa y demás útiles de limpieza.

Hochschrankregal für Waschmaschine oder Wäschetrockner

Das Auszugstabl für Wäschekörbe erleichtert das Be- und Entladen von Waschmaschine und Wäschetrockner. Der untere Vollauszug steht für Waschmittel zur Verfügung.

Open shelf tall unit for washing machine or tumble dryer

The pull-out shelf for laundry basket takes the effort out of loading and emptying washing machine and tumble dryer. The full-extension drawer at the bottom can be used for keeping detergents.

Estantería para armario columna para lavadora o secadora

La balda extraíble para cestos de la ropa alivia la carga y descarga de lavadoras y secadoras. La extracción total inferior se encuentra a disposición para el detergente de la ropa.

Hochschrankregal für Waschmaschine und Wäschetrockner

Waschmaschine und Wäschetrockner als System im Hochschrank platzsparend übereinander eingebaut, schafft Platz in noch so kleinen Räumen.

Open shelf tall unit for washing machine and tumble dryer

Washing machine and tumble dryer fitted one above the other as a space-saving system – creates space in rooms no matter how small they are.

Estantería para armario columna para lavadora y para secadora

La lavadora y la secadora como sistema en armario columna que ahorra espacio al instalar un electrodoméstico sobre el otro, crea espacio incluso en las habitaciones más pequeñas.

Installations-Hochschrank

Türen und Vollauszüge lassen alles verschwinden und schaffen dennoch Ordnung für alles rund ums Wäschewaschen. Die verkürzte Rückwand bietet Platz für die Installation von Waschmaschine und Wäschetrockner.

Tall installation unit

Doors and full-extension drawers hide everything from view yet provide neat and tidy organisation for everything needed for washing clothes. The shortened rear panel provides space for connecting washing machine and tumble dryer.

Armario columna de instalación

Las puertas y las extracciones totales permiten ocultar todo creando, no obstante, orden para lo relacionado con el lavado de la ropa. La trasera acortada ofrece sitio para la instalación de la lavadora y la secadora.

COLOURS



PERFECT CLEANING



Wäschesortier-Hochschrank

Durch die Öffnungen lässt sich im Wäschesortier-Hochschrank die Schmutzwäsche perfekt unterteilen – ob nach Gradzahl oder Farbigkeit. Alles unsichtbar hinter einer Tür versteckt.

Tall laundry-sorting unit

Through the slots, dirty washing can be perfectly sorted in the tall laundry-sorting unit – whether by washing temperature or colour. All hidden away behind a door.

Armario columna para clasificador de ropa

Por medio de las aberturas la ropa sucia se puede separar perfectamente en el armario columna para clasificador de ropa, bien según graduación fija bien por colores. Todo oculto tras una puerta.

Wäschesortier-Hochschrank

Geöffnet zeigt sich das System. Hinter jeder Öffnung verbirgt sich ein passender Wäschekorb, der schnell und leicht entnehmbar ist. So hat alles seine Ordnung und nichts steht im Raum.

Tall laundry-sorting unit

The system opened up: behind each slot there's a laundry basket that can be taken out quickly and easily. This keeps everything neat and tidy, nothing gets in the way.

Armario columna para clasificador de ropa

El sistema se muestra abierto. Tras cada abertura se oculta el cesto de la ropa adecuado, que se extrae rápida y fácilmente. De este modo todo tiene su lugar y nada queda desordenado en la habitación.

Hochschrankregal mit Kleiderstange und ausziehbarem Wäschehalter

Alles ist platzsparend aufgehängt. Dazu bietet der ausziehbare Wäschehalter die Möglichkeit, kleinere Teile und Hosen zu bewahren vor Feuchtigkeit.

Open shelf tall unit with garment rail and pull-out laundry rack

Everything hung up to save space. The lower pull-out laundry rack also offers the facility of drying small items and trousers. The protective panel provides protection against moisture.

Estantería para armario columna con barra para la ropa y perchero extraíble

Todo colgado ahorrando espacio. Además el perchero extraíble ofrece la posibilidad de secar prendas pequeñas y pantalones. El protector sintético protege de la humedad.

Wäscheaufbereitungs-Hochschrank für Bügelbrett und Wäscheständer

Wohin mit dem sperrigen Bügelbrett, Bügeleisen oder der Nähmaschine? Der Wäscheaufbereitungs-Hochschrank liefert die Lösung. Alles perfekt verstaut und dennoch schnell zugänglich.

Tall laundry unit for ironing board and clothes horse

Where to put the bulky ironing board, iron or sewing machine? The tall laundry unit provides the answer. Everything perfectly stored away yet easily in reach.

Armario columna para la ropa, para la tabla de la plancha y el tendedero

¿Dónde colocar la aparatosa tabla de planchar, la plancha misma o la máquina de coser? El armario columna para la ropa ofrece la solución. Todo perfectamente guardado y, sin embargo, fácilmente accesible.

MORE SPACE



Hochschrankregal

Das Hochschrankregal als Ihre Vorratskammer für alles ... z.B. Konserven, Nudeln, Reis oder Vasen und Vieles mehr, was man nicht täglich braucht. Das offene Prinzip schafft Überblick und Ordnung zugleich.

Open shelf tall unit

The open shelf tall unit as your unit for storing everything ... e.g. canned food, pasta, rice or vases and many other things you don't need every day. The open principle lets you know where everything is yet keeps it all neat and tidy.

Estantería para armarios columna

La estantería para armario columna a modo de cámara de provisiones para todo ... por ejemplo Conservas, pasta, arroz o vasijas y muchos objetos más que no se necesitan todos los días. El concepto descubierto ofrece simultáneamente una visión de conjunto y orden.

Hochschrankregal mit 2 Kreuzteilungen und 2 Auszügen in Kistenoptik

Wohin mit dem schönen Wein oder anderen edlen Getränken? Dazu eignen sich bestens unsere Kreuzteilungen in Eiche natur. Für Obst und Gemüse gibt es spezielle Auszüge in Kistenoptik in Eiche natur.

Open shelf tall unit with 2 cross dividers and 2 pull-outs in crate look

Where to put fine wine or other beverages? Our cross dividers in natural oak provide the perfect answer. For fruit and vegetables there are special crate-style pull-outs in natural oak.

Estantería para armario columna con dos divisiones en cruz y dos extraíbles con aspecto de caja

¿Dónde guardar el buen vino o el resto de nobles bebidas? Para ello es sumamente apropiada nuestra división en forma de cruz en roble natural. Para la fruta y la verdura se dispone de extraíbles especiales en aspecto de caja en roble natural.

Hochschrankregal für Getränkeboxen

Getränkeboxen stapeln ist vorbei. Sie werden einfach in ein nach hinten abgeschrägtes Regal gestellt – so lassen sich Flaschen leicht entnehmen. Im oberen Fach lassen sich Einzelflaschen bestens unterbringen.

Open shelf tall unit for bottle crates

The days of stacking bottle crates are over. They are simply placed on backward-sloping shelves – making bottles easy to take out. The top compartment is ideal for storing loose bottles.

Estantería para armarios columna para caja de bebidas

Se acabó el apilado de las cajas de bebida. Se colocan simplemente en un estante trasero en chafalán; de este modo se pueden extraer fácilmente las botellas. En el estante superior puede colocarse idealmente botellas sueltas.

Vorrats-Hochschrank mit Innenschubkästen und Innenauszügen

Was man im Haushalt so alles braucht, hat hier Platz. Der Vorrats-Hochschrank mit Innenschubkästen und -auszügen schafft Raum und ist bestens zu bestücken. „Kein in den Schrank kriechen“ – alles kommt auf Vollauszügen entgegen.

Larder unit with internal drawers and pull-outs

There's a place here for all household needs. The larder unit with internal drawer and pull-outs provides plenty of convenient storage. There's no reaching to the back – everything comes out on full-extension runners.

Armario columna despensero con cajones interiores y extraíbles interiores

Todos los útiles domésticos tienen aquí sitio. El armario columna despensero con cajones interiores y extraíbles interiores ofrece espacio útil y puede equiparse idealmente. "Nada tiene que amontonarse en el armario" sino que todo se guarda en extracciones totales.

MORE SPACE



Schuh-Hochschrank

Sie lieben Schuhe, wir schaffen Platz dafür. Der übersichtliche Schuh-Hochschrank bietet eine Menge Platz und schafft Überblick. Selbst die Tür wird noch als Schuhspender benutzt. Die verkürzten Regale sorgen für eine gute Belüftung.

Tall shoe cupboard

You love shoes, we create space for them. The clearly organised tall shoe cupboard provides plenty of space and keeps contents neatly arranged for instant access. Even the door is used as a shoe dispenser. The shortened shelves ensure good ventilation.

Armario alto zapatero

A usted le encantan los zapatos, nosotros creamos espacio para guardarlos. El práctico armario alto zapatero ofrece una gran cantidad de espacio y crea una amplia vista general. La propia puerta se aprovecha también para guardar el calzado. Las estanterías acortadas ofrecen una buena aireación.



Garderoben-Hochschrank mit Innenschubkasten und Innenauszug

Wohin mit den Outdoor- oder Regenjacken – manchmal muss man aus Platzgründen ausweichen. Dafür haben wir die Lösung: Regalfach, Kleiderstange und Vollauszüge schaffen den nötigen Platz für saisonale Artikel.

Tall hallway unit with internal drawer and internal pull-out

Where to put those outdoor jackets or raincoats – for space reasons you sometimes have to look elsewhere. We have the answer: open shelf, garment rail and full-extension drawer provide the space for seasonal items.

Armario columna guardarropa con cajones interiores y extraíbles interiores

¿Dónde poner las chaquetas para el tiempo libre y los impermeables? A veces hay que hacerse a un lado por motivo de espacio. Para eso tenemos la solución: un compartimento de estante, una barra para la ropa y extracciones totales crean el espacio necesario para los artículos de temporada.



Besen-Hochschrank

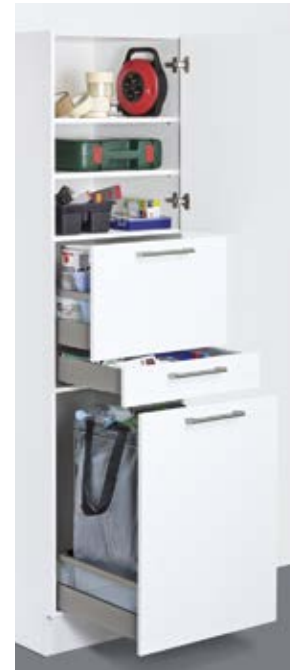
Bei uns müssen Sie den Besen nicht in die Ecke stellen. Wir haben einen Schrank dafür. Da passt natürlich noch vieles hinein: z.B. Wischmopp, Staubsauger, Eimer, Putzutensilien und mehr. Man macht einfach die Tür zu und alles ist unsichtbar.

Tall broom unit

With us, there's no need to stand the broom in the corner. We have a cupboard for it. Needless to say, it can be used for keeping other things, such as mop, vacuum cleaner, bucket, cleaning equipment and much more. Simply close the door and everything is hidden from view.

Armario columna escobero

Con nosotros no tendrá que poner el cepillo en una esquina. Tenemos un armario para tal fin. Naturalmente hay espacio para mucho más, por ejemplo, la fregona, la aspiradora, el cubo, otros útiles de limpieza y mucho más. Simplemente cerrando la puerta todo se vuelve invisible.



Vorrats-Hochschrank für Werkzeug und Recycling

Die Werkzeugkiste als Schrank. Von der Kabeltrommel, Schraubenzieher bis zur Bohrmaschine – alles kommt rein. Ein großer Zug lässt z.B. Farbeimer und -roller verschwinden, der Schub sortiert Kleinigkeiten. Darunter ein Behälter für perfektes Recycling.

Tall larder unit for tools and recycling

The tool box in cabinet form. From cable drum, screwdriver to drill – it all goes in. A large pull-out, for instance, hides away wall emulsion and roller, the drawer sorts small items. Below, a container for perfect recycling.

Armario columna para herramientas y el reciclado

La caja de herramientas como armario. Todo cabe dentro, desde el tambor de cable y el destornillador hasta la taladradora. Un extraíble grande permite que desaparezcan, por ejemplo, el cubo de pintura y los rodillos de pintar, en el cajón se clasifican los objetos pequeños. Cuenta también con un contenedor para el reciclado perfecto.

SMART RECYCLING



Spülen-Unterschrank mit Handtuchhalter und 2-fach-Mülltrennung

Spülen, Säubern, Müll entsorgen – alles bietet der Spülen-Unterschrank. Praktisch zum Beispiel zum Vorwaschen, Putzwasser ausgießen, Schuhe putzen und Pinsel auswaschen.

Base sink unit with towel holder and 2 bins for sorting waste

Dishwashing, cleaning, waste disposal – the sink base unit does all this. Practical for pre-washing, tipping away cleaning water, polishing shoes and washing out brushes.

Armario bajo para el fregadero con toallero y sistema doble de separación de basura

Lo necesario para fregar, desecher la basura y muchas cosas más se pueden guardar en el armario bajo para fregadero. Práctico, por ejemplo, para el prelavado, para verter el agua sucia, limpiar el calzado y lavar los pinceles.



Auszug-Unterschrank für Wertstoffsack

Wertstoffe werden gesammelt und gezielt entsorgt. Dafür ist der Unterschrank geschaffen. Ob gelber Sack oder Wertstoffsack – alles verschwindet unsichtbar hinter der Front. Ein Deckel verschließt unangenehme Gerüche.

Pull-out base unit for recyclable waste bag

Recyclable waste is collected and disposed of in the proper way. The base unit is made for this. Whether refuse bag or recyclable-waste bag – everything disappears from view behind the front. The lid keeps in unpleasant odours.

Armario bajo, extraíble para saco de desechos reciclables

Los desechos reciclables se van acumulando y se eliminan convenientemente. Para eso se ha creado el armario bajo. Tanto si se trata de la bolsa de basura amarilla o de la bolsa de basura reciclable, todo desaparece y queda invisible tras el frente. Una tapa evita los olores desagradables.



Installations-Hochschrank mit Wertstoffsack

Aufbewahren und Wertstoff sammeln auf einmal. Unser Hochschrank bietet die Möglichkeit dazu. Zwei Vollauszüge – der eine für alles Mögliche, der zweite für Dinge, die Sie recyceln wollen. Die Rückwand ist vorgesetzt für die Installation von Waschmaschine und Trockner.

Tall installation unit with recyclable waste bag

Storage and collecting recyclable waste all in one. Our tall unit makes this possible. Two full-extension drawers – one for all sorts of items, the second one for things you want to recycle. The rear panel is set forward for connecting washing machine and tumble dryer.

Armario columna de instalación con bolsa para los desechos reciclables

Guardar y acumular los desechos reciclables. Nuestro armario columna lo hace posible. Dos extracciones totales, una para todo tipo de objetos y la otra para objetos que desee reciclar. La travesera se adelanta ofreciendo sitio para la instalación de la lavadora y la secadora.



Auszug-Unterschrank mit 2 Recyclingtaschen

Besonders praktisch: die zwei speziellen, aus verstärktem Kunststoffmaterial hergestellten Recyclingtaschen.

Pull-out base unit with 2 recycling bags

Particularly practical: the two bags made of reinforced plastic material and used specifically for collecting waste for recycling.

Armario bajo, extraíble con 2 bolsas de reciclaje

Especialmente práctico con dos bolsas de reciclado especiales fabricadas a base de material sintético reforzado.

